

Demisin Kouma

(dernière adaption le 20 juin 2022)

Rythme avec chanson des Bambara d'Afrique de l'Ouest. Le titre signifie "Les mots d'un enfant". Les enfants sont autorisés à dire des choses pour lesquelles ils ne sont pas blâmés. Si les adultes disent la même chose, ils courent le risque de lésiner ou de se méprendre. C'est pourquoi - si l'on veut dire quelque chose de sensible - le discours des enfants peut être utilisé et un coup dur peut être traité. (parce que les enfants disent toujours la vérité). Avant que les hommes d'un village ne partent à la chasse, les enfants font leur propre chasse aux catapultes. Ils chassent les oiseaux ou les lézards. Le butin est sérieusement préparé sur un feu fait maison et mangé. "La viande de lézard est plus savoureuse que le poulet!" ils disent. On demande aux adultes qui contredisent cela s'ils l'ont déjà mangé. Ce n'est généralement pas le cas. Les enfants disent donc qu'ils connaissent la vérité et peuvent la connaître car ils ont goûté aux deux! (*demisin* = enfants, *kouma* = mots, *sogo* = viande de .., *kadi* = mieux que, *sjè* = poulet, *ba sa* = lézard, *yé* = mieux, *Tsjekoroba*, *makoroba* = adultes, *A-ouw* = nous, *ou lou* = vous, *ma* = bien, *ya* = ne pas, *nene* = gout

Demisin le ya fo, ba sa sogo kadi ni sjè sogo yé (2x)

Les enfants disent que la viande de lézard est plus savoureuse que le poulet
Aouw manene, ou lou ya nene(2x) Nous l'avons goûté, vous ne l'avez pas fait!

Nambara ka bois la, Tsjimi-tsjama kadi, ni boisson bè yé (2x)

Djapalo / Dolo est la chose la plus savoureuse que vous puissiez boire!
Aouw manene, ou lou ya nene(2x) Nous l'avons goûté, vous ne l'avez pas fait!

Tsjekoroba (ook wel makoroba) ya fo, sjè sogo kadi, ba sa sogo yé (2x)

Les adultes disent que le poulet a meilleur goût que le lézard
Aouw manene, ou lou ya nene(2x) Nous l'avons goûté, vous ne l'avez pas fait!

Sources: Youssouf Keïta, Bobo Dioulasso, Burkina Faso, février 2018

Percussion accompagnement possible

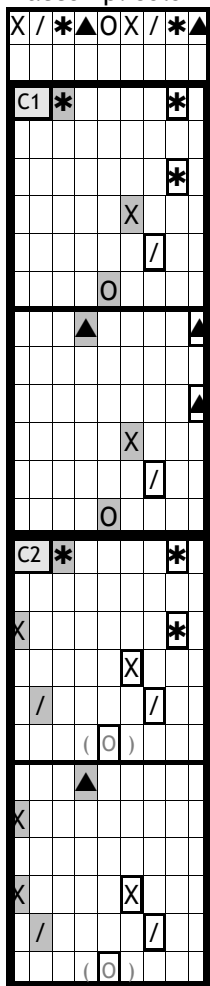
Bara (ou Djembé)	T	T	S	T	T	S
(Bara)doundoun	B		B		T	T
Shaker	★		★		★	★
Douns (Marakadon)	○	○	○	●	●	●

Motif A & B accompagnement

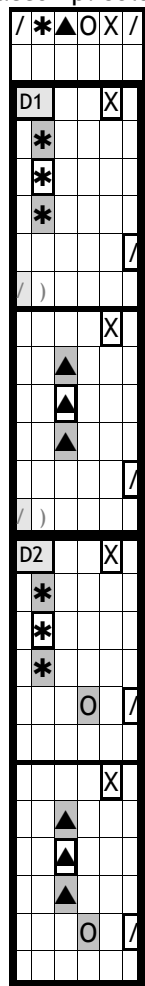
Mélodie & Chanson

Possibilité après la mélodie ;
utiliser 4 mesures pour l'accompagnement solo!

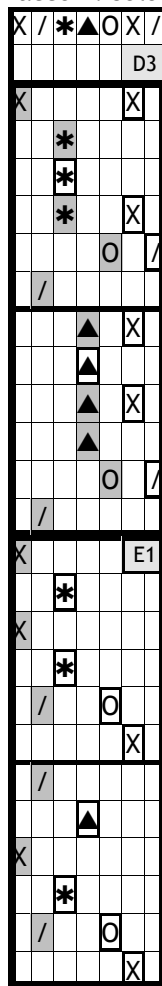
Motif
C1 & C2
accomp. solo



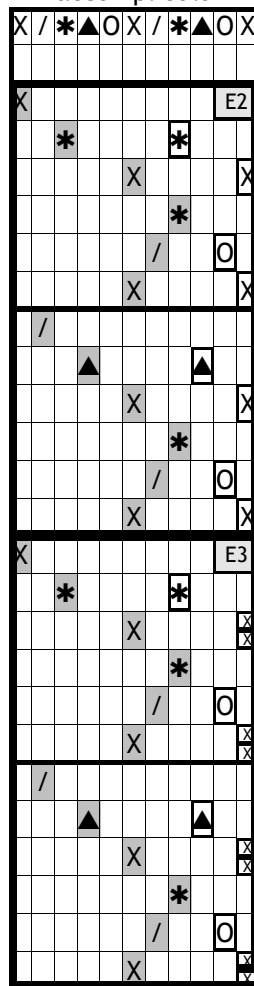
Motif
D1 & D2
accomp. solo



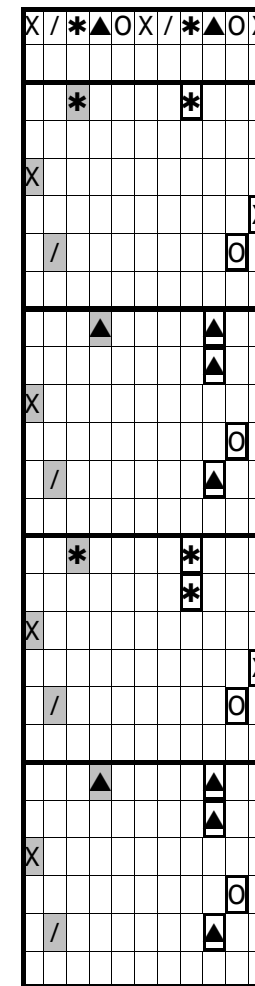
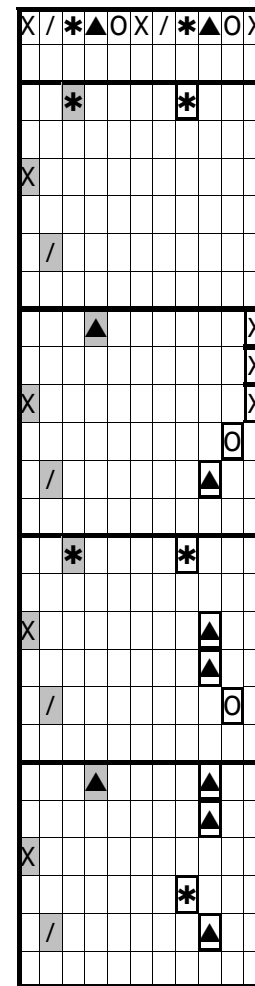
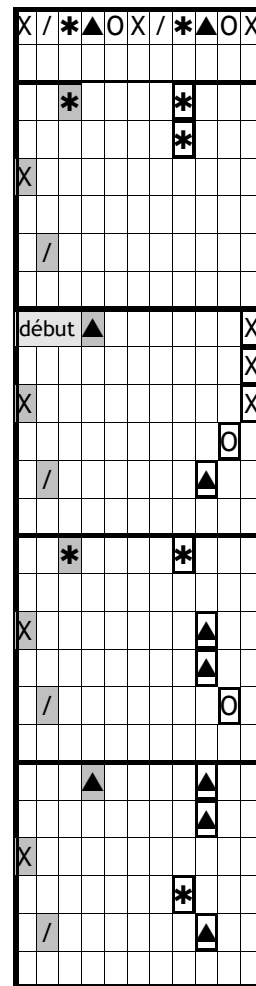
Motif
D3 & E1
accomp. solo



Motif
E2 & E3
accomp. solo



Mélodie droite,
accompagnement gauche



Remarque: la mélodie sera raccourcie pour commencer
la motif accompagnement solo